

## 新しい衣装デザインの紹介

Article par Farida Fahmy©2009

[www.faridafahmy.com](http://www.faridafahmy.com)

Original title: Introduction to New Costume Designs

1959 年に、舞台用のダンス衣装を作成するための、新しいアプローチが開始されました。エジプトの様々な経験をさせてもらって育てられた若い女性としての私の幼少期と、レダ舞踊団で過ごした数年間に得た経験は、私にとって大きな財産となっています。エジプトでは大きな変化が起きました。経済的、社会的、外部的な影響により、都市社会と農村社会の両方でエジプト人の服装に多くの変化が起きました。これらのデザインのほとんどについて私が参考にしているのは、およそ 20 世紀前半のものです。

ここ数年間の旅行中に、レダ舞踊団スタイルのダンスを披露しているにもかかわらず、衣装が踊っているダンスと一致していないか、関連性がないダンスグループを見てきました。適切に対応するスタイルの衣装を披露しようと真剣な試みを示したダンスグループがあった一方で、自分たちが披露しているダンスに何の関係しているのかまったく気づいていないグループもありました。正確に作られたバージョンを本当に知りたい、見つけたいと思っている真剣なダンサーやダンスグループが世界中にたくさんいることを私は知っています。彼らには何の落ち度もないのに、最近入手可能なものしか知らず、それを購入したり、コピーするだけです。また、新しい簡単なデザインを見せられれば、意欲と主体性があり、自分で衣装を作ることができる人もいます。

エジプトにはベリーダンスの衣装のみを専門とするドレスデザイナーがおり、その多くは素晴らしい衣装を制作しています。その一方で、もともとレダ舞踊団の舞台発表用にデザインされた衣装の新しい適切なバージョンを作成することへの興味はなく、また実力がない方もいます。これは、熟練した裁縫師が不足しているか、経済的に実行不可能であるためです。悲しいことに、提供された小さな衣装は、ナイトクラブのダンサーの好みとスークのバザールの売り子の無関心によって完全に歪められました。衣装は原作の特徴をそのままに、入手可能な材料で作りやすく、コストもかからないことを心がけまし

た。しかし、エジプトで作ってもらう必要がある場合、興味を持ってくれる評判の高い洋裁家はほとんどいないかもしれません。最近この儲かる職業に参入し、自分たちは何を作るべきか知っていると主張して、完全な悲劇に終わる人が他にもたくさんいることに注意してください。

ここでは、留意すべきヒントをいくつか紹介します。群舞で1つの色を選択する場合、同じ色の異なる色合いを採用すると、シーン全体に豊かさが加わります。ダンサーごとに異なる色を使用する場合は、色は同じトーン、すべてパステル、またはすべて明るい色にする必要があります。明るい赤やオレンジなどの印象的な色は、ソロダンサーが着用する場合は避けるべきです。柄やデザインを使用する場合は、威圧的であってはなりませんし、ステージから見えないほど小さすぎてもいけません。光沢のある素材はステージの照明を反射し、着用者を実際の身長よりも大きく見せる傾向があります。複雑なビーズ細工はフロアショーや映画では美しいですが、劇場のステージでソロまたはグループダンサーが踊る場合は、遠くからは見えないため、必要ありません。

素材は柔らかいが柔らかすぎず、よく垂れるが重すぎないものが好ましいです。選択された素材はドレスのスタイルに適しており、動きに適しており、流れるようなラインや折り目になるものでなければなりません。各グループの衣装の宝石の種類の説明は、ガイドラインとして、独自のコピーを作成したい人を対象としています。

<この記事について>

この記事は、より広範なダンス コミュニティ向けに公開されているリソースです。この記事の一部を参照する場合は、Farida Fahmy と彼女の Web サイト [www.faridafahmy.com](http://www.faridafahmy.com) をクレジット（著作権者・提供者などの名前を記すこと）していただくか、[office@faridafahmy.com](mailto:office@faridafahmy.com) までご連絡ください。

<翻訳>

Farida Fahmy の許可を得て、Izumi (<http://www.izumiorientaldance.com/profile>)が翻訳 (Translated by Izumi with permission from Farida Fahmy)

Article Farida Fahmy [www.faridafahmy.com](http://www.faridafahmy.com)

Images Mahmoud Reda – personal archives

Design/web Keti Sharif [www.ketisharif.com](http://www.ketisharif.com)

For more articles, visit Farida's website or join her Facebook Fan page <https://www.facebook.com/FaridaFahmy>